

条款和条件协议 TERMS & CONDITIONS AGREEMENT

请仔细阅读这些条款。 进接和使用 DGEM 产品 (“产品”)、DGEM 服务 (“服务”) 和 DGEM 网站 <https://my.dgemgourp.com/> 及 <https://sg.dgemgourp.com/> (“网站”)，包括其任何内容，以您同意这些条款为条件。 您必须阅读、同意并接受这些条款中包含的所有条款和条件。 通过创建帐户，或使用或访问我们的网站，您受这些条款的约束，并表明您继续接受这些条款。

Please read these Terms carefully. Access to, and use of DGEM products (“Products”), DGEM services (“Services”), and the DGEM website <https://my.dgemgourp.com/> & <https://sg.dgemgourp.com/> (“Website”), including any of its content, is conditional on your agreement to these Terms. You must read, agree with, and accept all of the terms and conditions contained in these Terms. By creating an account, or by using or visiting our Website, you are bound to these Terms and you indicate your continued acceptance of these Terms.

1) 新加入成为DGEM SDN BHD旗下授权代理商，代理门槛为RM400 / SGD138。
Newly joined as an authorized dealer of DGEM SDN BHD, the dealer threshold will be RM400 / SGD138.

2) 请提供正确资料申请为DGEM SDN BHD旗下授权代理商，收款账户必须与个人代理商的注册名称一致。

Please provide the correct information to apply to become an authorized dealer of DGEM SDN BHD. The beneficiary account must be the same as the registered name of the personal dealer.

+60 19-779 7559 

dgemsdnbhd@gmail.com 

No.5 Tingkat 2, Jalan Rasah Prima 1, Pusat Komersial Rasah Prima, 70300 Seremban, Negeri Sembilan 

3) 一旦成为DGEM SDN BHD旗下授权代理商，该代理商的个人零售业绩必须在6个月内销售至少10个配套或以上，可以以累计的方式作为计算。若代理商尚未能达标基本限制，代理商资格将被自动取消。

Once become an authorized dealer of DGEM SDN BHD, the dealer's personal retail performance must sell at least 10 packages or more within 6 months, which can be calculated on a cumulative basis. If the dealer not able to meet the basic performance limit, the dealer qualification will be automatically cancelled.

4) 若代理商违反以下一项条规，本公司有权立即终止其授权代理资格。此外，违规者账号内的佣金与奖金将一概自动报销，并且必须上交惩罚金作为赔偿，惩罚金为RM 5,000。而被终止授权代理资格的旗下直属代理将自动归上家所有。

If the dealer violates one of the following regulations, the company has the right to immediately terminate the violator's authorized dealer qualification. In addition, the commission and bonus in the account of the offender will be automatically forfeited, and a fine must be handed in as compensation. The fine will be RM 5,000. The directly affiliated dealers whose qualifications for authorized dealers have been terminated will automatically be owned by the up-line.

i. 代理商不允许以低于公司规定的市场价格私下或公开销售公司旗下所有品牌商品。一旦发现违反公司管控价格规定，公司将立即采取法律行动严惩，并以证据为证。
Dealers shall not privately or publicly sell all the company's branded products at prices lower than the market price specified by the company. Once found to violate the company's price control regulations, the company will immediately take legal action, severely punished, and evidence as proof.

+60 19-779 7559 

dgemsdnbhd@gmail.com 

No.5 Tingkat 2, Jalan Rasah Prima 1, Pusat Komersial Rasah Prima, 70300 Seremban, Negeri Sembilan 

ii. 代理商不允许私下分销商品给予已被终止授权代理资格的代理商。

Dealers are not allowed to privately distribute goods to dealers who have terminated their authorized dealer qualifications.

iii. 本公司会不定期更新市场优惠配套。为不影响目前正在推广的任何限时优惠配套，代理商必须在优惠活动结束后的7天内将所有过期优惠配套售出，否则将不允许在任何网络平台公开发布或宣传过期优惠配套以进行任何营销推广。

The company will update the market preferential package from time to time. In order not to affect the limited-time discount packages currently being promoted, dealers must sell all expired discount packages within 7 days after the end of the promotion, otherwise they are not allowed to publicly publish or promote expired discount packages on any online platform for any marketing promotion.

5) 本公司会在寄出物品前进行详细检查，并以统一制定的包装方式发货。请代理商务必通知收件人在签收包裹后的24小时内进行详细检查，并在未开封包裹前拍视频证明。若发现收到的配套与订单不符，请即时通知客服处理并提供开包裹/开箱视频对核。否则产品一经售出，概不退换/退款。

The company will conduct a detailed inspection before sending the items, and send them in a unified package. Resellers must notify recipients for detailed inspection within 24 hours of receiving the parcel and take a video proof while opening the parcel. If find that the product received does not match with the order, please notify customer service immediately and provide video proof for verification. Otherwise, once the product has been sold, it will not be returned/refunded.

+60 19-779 7559 

dgemsgdnbhd@gmail.com 

No.5 Tingkat 2, Jalan Rasah Prima 1, Pusat Komersial Rasah Prima, 70300 Seremban, Negeri Sembilan 

6) 若因运输过程所造成的任何损坏，请在24小时内即时通知本公司客服并合处理，并提供该货品损坏的视频证明。客服将会协助代理商向邮递公司申请索赔。否则，本公司概不负责。

If there is any damage caused by transportation, please notify our customer service within 24 hours, and provide a video proof of the damage item. The customer service will assist the dealer to apply for compensation from the courier company. Otherwise, the company is not responsible.

7) 任何有关本公司最新消息、营销课程、产品知识等信息，代理商可以选择咨询上家或关注公司系统/TELEGRAM群的更新事项通知。上家有责任协助其直属代理并且提供相关培训。

For any information about the company's latest news, marketing courses, and product knowledge, etc., dealers can consult up-line or pay attention to the company's system/TELEGRAM group for any update notifications. The up-line has the responsibility to assist their down-line and providing relevant training.

8) 本公司将保留随时更改上述所有条规的最终权利。

The company reserves the final right to change all the above regulations at any time.

+60 19-779 7559 

dgemsdnbhd@gmail.com 

No.5 Tingkat 2, Jalan Rasah Prima 1, Pusat Komersial Rasah Prima, 70300 Seremban, Negeri Sembilan 